



中國文字的

起源與構造

· 伯郭 ·

本文作者，上學年擔任華岡書法社指導老師，榮獲全國績優社團，獲教育部獎勵。近日應青輔會「海外中心簡訊」之邀，自明（七十五）年元月份起，於「海外中心簡訊」撰寫「中國文字」專欄，本報特徵求作者及「海外中心簡訊」之同意，先於本報刊登該專欄之每一篇文章，以饗讀者。

— 編者 —

中國的文字不但是紀錄語言的符號，還是一種獨特的藝術；不但形狀美麗，而且在構造上很有道理，也很有趣。想要認識中國文字，應該先瞭解它的起源與構造。

倉頡造字的傳說

在中國古老的傳說裏，文字是黃帝的史官倉頡所創造的。黃帝的時代大約是西元前二七〇四至二五九五年。事實上，目前所發現最早的中國文字——西安半坡陶文，約為西元前三五〇〇至四〇〇〇年——要比黃帝的時代早一千年；也就是說，最晚在倉頡之前一千年，中國就有文字了。

關於倉頡造字的傳說，最合理的解釋應該是：倉頡很努力在寫字，他的字寫得特別好，所以後代的人一提到寫字，便想起倉頡；漸漸地，便以為中國的文字是倉頡造的。

倉頡也可能對中國古老的文字加以整理，就像周代的史籀造籀文、秦代的李斯造小篆、程邈造隸書一樣，都只是對舊有的文字加以訂正

統一罷了。

文字與圖畫

世界上的各種文字，最初都是從圖畫演變而來的，也就是象形文字，中國的文字也不例外。例如：在甘肅臨洮馬家窖出土的中國史前一個陶盆，上面畫著一個人（圖一），用圓圈代表頭，一長豎代表軀幹，一長橫代表肩膀，五排短橫代表肋骨，而每一隻手和腳都很忠實地畫了五指指頭。

把這幅正面的人形圖畫與本義是人的「大」字的各體寫法（圖二）作一比較，便不難發現象形文字與圖畫的關聯和差異。

簡單地說：象形文字與圖畫一樣，都是客觀物體的摹寫；不同的地方在於象形文字較為簡略，而且有一定的讀音。

象形、指事、會意

中國的文字沒有衍化爲拼音字母，而一直保留著象形的特質；任何一個中國文字，即使不是象形字，也都含有象形的成分。例如：「木」（圖三）是個象形字，畫的是一棵樹木，上段是樹枝，中段是樹幹，下段是樹根。

如果在木字下端加一小橫，來指明「樹根」這個部位，就是「本」字；如果在木字中段加一小橫，來指明「樹幹」這個部位，就是「朱」字；如果在木字上端加一小橫，來指明「樹梢」這個部位，就是「末」字——這種在象形字上加個指示符號來指明物體的某一部位的形

三個木字重疊一起，表示三棵或三棵以上的樹木（森林），就是「森」字——這種把兩個或兩個以上的象形字的意思會合起來的字，叫做「會意字」。

假借、形聲、轉注

有些時候，語言裏有的音，而沒有造這個文字，卻一定要把它寫出來，只好將讀音和這個語音相同或近似而意思毫不相關的文字拿來用。如：「朱」本來是樹幹的意思，是個指事字；而要寫「朱紅色」或「朱紅色」的朱，都字來代用。「朱先生」和「朱紅色」的朱，都是「假借字」，和「樹幹」無關。

朱字被借用了以後，它是「樹幹」的本義漸漸被人給忘了，於是才在「朱」的左邊加個「木」，成爲「株」字，表示株字的意思和「木」有關，它的讀音是「朱」，也就是「樹幹」的意思——這種一部分是意思、一部分是讀音的字，叫做「形聲字」。

有些時候，兩個中國字，如「本」是個指事字，「根」是個形聲字，它們的意思都是「樹根」，而且收音又是同一韻母（恩（en）——這種在中國不同地方或不同時代所造出意思相同、讀音相關、可以互相注解的兩個字，就是一組「轉注字」。

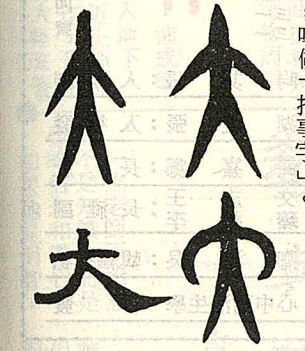
六書的分析

象形字、指事字、會意字、假借字、形聲字和轉注字，合稱「六書」，大概是漢代的學者研究秦代以前的文字而歸納出來的法則。六書之中，象形、指事、會意、形聲是中國文字的四種構造方法，假借是中國文字使用上一條補救的途徑，轉注則是中國某些文字之間的一項關聯性而已。

最後必須一提的是：形聲乃是受了假借的啓示而產生的一種造字方法，許多不容易用象形、指事、會意等方法造出來的字，都可以很順利地用形聲的方法造出來。例如：化學上新發現的金屬，語音是「由」的，便寫作「鉀」，語音是「古」的，便寫作「鈷」……非常方便；因此，形聲字在中國文字裏所佔的比例越來越高，據統計，已經超過百分之九十了！



(圖一)



(圖二)

如果是兩個木字併排一起，表示兩棵或兩樹木（樹林），就是「林」字；如果是



(圖三)

機器人基金專戶 第一批贊助人名單

機械學系提供

「中國文化大學機械工程學系機器人基金專戶」本學期成立以來，蒙各界人士大力支持，鼓勵研究風氣。此工業界研究小組感戴並努力發展此工業界新一代產品。截至今日爲止，本專戶之第一批捐款，其捐款人分別如下：

- 黎傳盛先生：玖佰玖拾貳元整。
- 劉勉文先生：壹仟元整。
- 司成華先生：貳仟元整。
- 黃萬成先生：肆佰玖拾伍元整。
- 潘煥斌先生：肆佰玖拾伍元整。
- 洪清政先生：肆佰玖拾伍元整。
- 林進添先生：伍佰元整。
- 古嫦娥小姐：壹仟元整。
- 周漢春先生：伍佰元整。

在寫「合唱系列活動」之前

· 供提團唱合岡華 ·

「如果求學是我來華岡的主要目的，那麼入團合唱是我另一種生命。」一位畢業的老團員如是說，於冬日霧染風起時。

當我們浸淫在連續十一年獲得大專合唱優等的榮耀，是該將原屬於華岡的歌聲，回饋給每日見面的全校師生的時候了。所以，我們將舉辦「合唱系列活動」。在日益寒冷的日子，注入一道緩緩的暖流。

一首曲子能夠呈現出來，是靠無數的夜晚，大夥兒癡癡地來風爲音符；引九天亮星爲和聲，一次又一次苦練，笑淚，那如寒窗般的情感，在萬頭鑽動下，洩，即爲永恒。

如果你愛音樂；如果你愛歌唱，甚至你愛整個流動不息的人生。請不要退縮袖手，讓我們一起來——歌出華岡另一季春天。（華岡合唱團團長 王景靈）